

# PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

*Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisanta-jigueroji jorio itsavetantimojiajivetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Garashiaqui paperiqui Yantajiguica 13-14; 16.1-6. Chooca quenquejanquitsica itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi ajagantsiniqui 48, ichooaquegueti gunteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichooaquegueti gunteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito,

ichoocaquegueti gunteninintsiqui pajitatsica  
Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncajiaquempica imaica. Naroguenti itigarancane Jeso quirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane caquinte, teequea iriguenti tigaranquenane caquinte, iriguentitarite tigarancaquena Jeso quirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica.

<sup>2</sup> Notsipajiacarieate apitsaroventarijiate notioncajiaquempigueti maasano aviatimpajia choocajatiatsica ontaniqui Garashiaqui capiocapinijiatsica tsovironaqipaequi.

<sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsaja-jiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jeso quirishito, inchoocatacaa jiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae. <sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejiajironijite agovaeguisherejia aatonijite aquejejijaari choocajianquitsica imaica antaguishetiroca covaeguisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani Arioshite. <sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempani antsaroventajiaguitemparini Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

*Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajema jiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiniji Quirishito. Imaica quea manaquea namenana que intati noquemaco jiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea

taampinaquea pipitsocashijianacaro icantaji-  
aqueca cantashitatigaroca. <sup>7</sup> ¿Pijkeji chooca  
otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea  
onchoocateji! Manatarite ichoocajiaque  
intati cantashitatiajicaroca Quenquetsat-  
sarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito,  
riotari asereajiaquempi. <sup>8</sup> Quericaca can-  
tashitatiaquemparoneca Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica  
cameetsataquequea iroanaque camorecariqui.  
Arigueti naatimpa noncantashitatiaquemparo  
incatsimatimenquenaroquea Aapani Irioshi.  
Ariquea inquejetaquempagueti irashivantijite  
manaquea inquenavepojaquempa jenoqui  
inquitequi, iriogueti cantashitatiaquem-  
parone incatsimatimenqueriquea iriatimpa.  
<sup>9</sup> Nocantajiaivequempiqueate coramani  
imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa:  
cameetsataque iroanaque camorecariqui  
quericaca cantashitatiaquemparone  
Quenquetsatsarentsimajaca paajiavaqueca  
nocamantajiaquempigueti. <sup>10</sup> Teequea  
irooqua noninte irishineventena caquinte.  
Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena  
Aapani Irioshi. Iriomegueti nonintaqueme  
noshinetacaquemparime caquinte aatomequea  
nopegame itigaranquica Quirishito, aatome  
nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

### *Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsaroventarijiate, imaica nonintaque  
pintsamajajiaquequea oratica Quenquetsatsar-

entsimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquea camantenarone caquinte, teetari irioquea tsatacaa jiguene. Iriotaquequea tsatacaa quenaro Jeso quirishito. <sup>13</sup> Piquemaco jiavetaque natarite quero nocotani coramani noquejejiavetarie queate nogonorojia joriojia savicaventiroca itioncana queca Moishishini, caavijiquea nocatsimajigui tsaroventajigarica Quirishito, natsanajiacarie quea nonintave quea nonteron caja querime quea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavetarie quea nogonorojia joriojia nonetsanamajaveta caro queate icantajiguica novaesatinijiateni nanaa queriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueta. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea caaviji icavintsajama jataquena Aapani Irioshi, icoguia quena quea coramani tequeratagueta novogueji, ariquea icajema quena. Aapojacagueta savincaguiteri intantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetanta queriniji noncamantajia queriquea caquinte teguetatsica teeca irijorijo queji. Yonigaaquenarigueta teequeate quericaca caquinte naventana queempa riquea noashitana queriquea noncoacota quiteri taa nantake. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantana queempa Jerosarequi ichoocajia quegueta iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajiana quempa rime queate noncoacojia qui terime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashico qui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisana quegueta 3 ajagantsi

ariquea noaquitи Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, nocono aquitariqueate 15 savincagiteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajiguempiji, arimajaquea nocantajiaquempi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochooquaquitectua Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui. <sup>22</sup> Irira queate Jorequitica tsaroventajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. <sup>23</sup> Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenagueta icantajitiqueate: “Irira catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: ‘Paventempari Jeso quirishito irimeshiantaquempica.’ ” <sup>24</sup> Irootaquequeate ishineventantajianacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenagueta.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate ocoramanivaetapo jigueta 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. <sup>2</sup> Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantanacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajiaipoja quempoguijajiguirica

---

\* <sup>1:19</sup> Santiago. Iguenquetsatsarequi quiriego ipajita Iakobos. Iconagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

quemisantajiatsica, nocapiocajiacaqueate nocamantamajajaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoigueji notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanijite iramenimentajiaquenijite iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashtempaji intati. <sup>3</sup> Iriraqueate Tito iriguentivetacaqueate quiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. <sup>4</sup> Oraqueate nocapiocajiacaguetti ariquea iconoapojana irira tsaroventamampeajiatsica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani notsaroventamajajiacarigueti Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperaatajaji. <sup>5</sup> Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarentsimajaca itigarancaqueca Aapani Irioshi, noninquietari pintsamajajiaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>6</sup> Choocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: “Cameetsavaeque pitsavetanqueca.” Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquea nameneji, manaquea yamenajiacaji

Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajiaca.  
<sup>7</sup> Teequeate intsatacayaquena, yamenaji-aquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, notsatacayaqueri teeca irijorijoigueji. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaquerigueti Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. <sup>8</sup> Irira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacaajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacaajiaqueri teeca irijorijoigueji.  
<sup>9</sup> Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguiajiguirica quemisantajiatsica. Arikea yamenajiaquenagueti iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquenaca nontsavetante, yaajiavaquenaquea yaavacojiavaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: “Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaqueriqueate teeca irijorijoigueji pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniquea nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri. <sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajajiaqueriqueate irira apitsaroventarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacojigari.” Tampatica yoquiero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

---

\* **2:9** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

*Paavoro icantomajaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

11 Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajaqueriquea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. 12 Oraqueate tequeratagueti incoraquejigueji itigarancajiaqueca Santiago<sup>†</sup> iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatapinicagueti apitsaroventarijate teeca irijorijoigueji, cotanquitsiquea coajica yamenajiavaqueriguetiquea icoraquejiaque ariqueate icantapanajanta itsinampirejajianaqueriquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajapojaqueri iramenajipopojaquerigueti inconoajiaquempari teeca irijorijoigueji irishecajiaquempagueti. 13 Ariquea yamenajiavaquerigueti itsipapae jorio, ariqueate iquejetanacari itsinampirejajianaqueriquea apitsaroventarijate teeca irijorijoigueji, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajavetacaroquea cameetsataque inconoajiaquempari irishecajiaquempagueti, cotanquitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejantajianacarica. 14 Cotanquitsiquea naatimpa namenajiavaquerigueti iquejejianacagueti imaica notsaquequea teequea irinetsanatajeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapiocajiacagueti: “Joriovequemriquea aviatimpa, cotanquitsi tee poguijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana

---

† 2:12 Santiago. Yoguiipitsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

piquempetacotacari teeca irijorijoigueji. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irijorijoigueji iroguijatacoterja yameguetaca jorio?”

<sup>15</sup> Naroguentija joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti irijanintajigueneane irirajia teeca irijorijoigueji, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimentajiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaquenagueti nonintajiatavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajiguiro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaquemparigueti Jesoquirishito anquemisantaquerigueti, irooqueate iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishetimate tempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naventajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiajiaquenaniji. Noncantsijajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji anintajiaquequempagueti anetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaquegueti irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquemparigueti Jesoquirishito arigueti incantajite: “Jeriquetisa covaeguishetanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaeguishetacajiacaji Quirishito? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Oraqueate arigueti nompiashitanajerogueti novashi-antaguetanaqueca noquemisantavetacagueti

iroaqueragueti, ariquea manaquea noncov-  
 aeguishetaquempaqueate intati. <sup>19</sup> Coramani  
 nonintavetacaqueate nonetsanataquero  
 maasano itioncanaqueca Moishishini,  
 cotanquitsiqueate teequea nagavejeji  
 nonquejetacaamajauempoarquea. Irootaque  
 notsatantacaca naroguenti covaeguishetatsica.  
 Imaicaquea teequea iroguenti nonquen-  
 quejacotajeji itioncanaqueca Moishishini  
 nonetsanaquero iroonijite irimeshiimenquena  
 Aapani Irioshi, manaquea namenaquero  
 quejetaca teeca onchoocatajeji. Iriguentitarite  
 noquemisantamajatanaque Aapani Irioshi  
 nonetsanatanaqueroqueate maasano icanqueca  
 iriatimpa. <sup>20</sup> Oquejetacaquea yompajaco-  
 jitaquerigueti Quirishito coroshiqui mana  
 itsipatacaantajiquenari yompajacojitaquena  
 naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro  
 maasano covaeguishetacaquenaca. Oque-  
 jetanacaquea mana nometojapitsatanaquero  
 intati. Choocavequenaquea cotanquitsiquea  
 teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati,  
 iriguentitarite choocatanaquena Quirishito.  
 Imaica choocatirajanagueti notsinoqui irioquea  
 agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi  
 noquemisantamajatanaquerigueti. Iriatimpa  
 caaviji ipintsamajataquena imetojaventan-  
 taquenaca. <sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa  
 aatoquea nocantitsiquea mana imetojaque  
 Quirishito intati. Oramequea iroomegueti  
 irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi  
 anetsanamajajiaquerogueti itioncanaqueca  
 Moishishini manamequea irimetojahueme

Quirishito intati.

## 3

*Ichoocashirentajiguriqueate Ishire Aapani  
Irioshi maasano quemisantajigurica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiavaquempajia yamatavijitaquempigueti? Pitsajiavetacaquea noquenquetsatacaajiaquempigueti coramani iriguenti notsavetantaque Jeso quirishito yompa-jacojitaquerigueti coroshiqui. Oconijatimomaja-jiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica. <sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueate itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiapojaquempigueti? Teequea iro intigarancantaquemparica pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantacarica manaquea yamenajiaquempi piquemaco-tavaquerigueti Quirishito Meshiantatsica ariuea piquemisantajianaqueri. <sup>3</sup> ¿Queroquea octanacani teequeate pintsajiajeji? Pipariajianacarogueti iroqueragueti piquemisantajiaquerigueti Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijkeji imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui? <sup>4</sup> Iroqueragueti piquemisantajiaquerigueti oshequiquea patsipeventajiacariea Jeso quirishito. Imaicaquea aatogueti pogui-jatacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati. <sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempi Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariuea

pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea irooqua intigarancantajiguempiри pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaquerigueti Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamenantacarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji. <sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempaca maasano quemisan tamajajiaquerica quejejiacaquea irguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite.

<sup>8</sup> Coramani itsaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijoigueji, irimeshiajiaqueriquea maasano aventajiaquemparineca iramenantajiaquemparica quejevaeca tee incovaeguishetimatempaji. Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaquerogueti ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica.” <sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroa yantaqueca ipanquenavetacarogueti irimoncarataquerome Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiquerotarite ocanti: “Incat-

simatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajatanaqueroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini.”

<sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini iroonijite iramenanquemparime Aapani Irioshi quejecaqueate tee incovaeguishetimatajempaji. Choocatarite otsipa itioncajitaqueca ocantiquea: “Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequea oncanteki mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavequea: “Quericacaquea netsanamajataquerone ocaticapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueji, iriguentitari piajaji yatsipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacojiritigueti caquinte inchapoaqui yonigaantajiqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igovaequivishere.” <sup>14</sup> Iriraquea Quirishito Jesoshi teequea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia joriojia, imetojaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueji cameetsanijite irimeshiajiaquerinijite maasano aventajiaquemparineca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshiajiacajiquea

cameetsanijite                            intigarancaquerinijite  
 Ishire        inchoocashirentajiacaji        aatimpajia  
 aventajiaquemparineca,    icanquetari    coramani  
 intigarancacajiri.

*Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica,    napitsaroventarijiate,    nonintaquequea    pinquenquejajiguero    ocatica amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa,    manaquea antioncactotsitemparoqua paperiqui,    ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icamantaquerigueti Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni icantiriquea    inquejetacaaqueaempariquea    aisa inchoviquitanaqueca.    Teequea incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”,    manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”,    iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocoramanitapojaquegueti aapojacagueti 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea Moishishini icamanqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsaroventajiaquemparigueti. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini,    cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani,    iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea    incavintsajimentajiacajime anetsanajiaquerogueti    itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana    incavintsajaqueri    intati yameniquerigueti                            iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea    inchiquiojitsita    inintanaque

Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooqua icantaquerica.

**19** Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajatimentajiqueronijite mana yantaguishejiguiro covaeguisherentsi maasano caquinte. Manatarite intaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapo-jemparoqua irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaquegueti inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajiguera Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorojia. Ariquea yogaajiavaqueneri.

**20** Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiquiojitsitaquea icamanqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca. **21** ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitatiacaro icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemegueti itioncanaqueca Moishishini acancaninijite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaqueempamequea.

**22** Cotanquitsiquea oraquea Tionarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaeguisherentsi maasano caquintejia, oquejetetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueji irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite onetsanatimentaquepanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea

maasano aventajiaquemparineca Jeso quirishito.

**23** Coramani tequeratagueti aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejetetaca oquempoguijajacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejetetaca ashitacojiacaji arejeva etantacaro yoniga antantajitacaroca aventashirentagantsi.

**24** Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishito qui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquemparigueti. **25** Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquemparigueti, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajiatsica que  
jejiaquea iriguentica ichoviquitanaqueca  
Averaameni*

**26** Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajia queritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari.

**27** Maasanotarite aviatimpajia viñacajajianquitsica quemisantajia querica Quirishito manaquea piquejejacari iriatimpa, oquejetaca piquit saajiajari. **28** Imaica acarajia vetaca quea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiaquea maasanotarite

atsipajiacari quea Quirishito Jesoshi ari quea aquejejianacari. **29** Quejejacajiquea apatiroti acanca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejaquempiqueate aviguentijia

ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajanta-jiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

### *Quero icojiavetani tequerataguetai incoraqueteji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajegueti irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajegueti ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratanicate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitajarica oguimoncajirica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate. <sup>3</sup> Arikeate aquejejiacaquea aatimpajia iroqueraguetai tequerataguetai anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacaguetai savincaguiteri inintacaaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovoaqueriquea manquigarentsi, inetsanatantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Oquejetantacacaquea imaica

cameetsanijite irovegarajiajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguijatacojiaquerogueti. Yovegarajiajatajiqueate cameetsaniji impeantajiajajica Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>6</sup> Aroguentija irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!” <sup>7</sup> Teequea omperatajempí omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajajiaquempiquea yojocantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequeratagueti pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, iriguentequea pirioshimajajiajave taca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajiavequempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero ococani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani poguijatacojiavetacarogueti yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pininque omperajiajempí?

<sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajianajaroquea savincaguiteripae aapojacagueti pishinetantacaca, aisa iroaqueragueti isotoaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajaigugetica arejetajagueti ajagantsipojajigueti, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaqueji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Notsaroacojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacaya-

iaquempigueti piquejetanajampaquea coramani poguijatacotantanajarica itsatacaantajiguica caquinte.

*Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisanta-jiatsica*

<sup>12</sup> Napitsaroventarijate, coramani teequeate poguijatacojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejiaquempi naatimpa iroaqueragueti noquemisan-taque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea poguijatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejejianaquena naatimpa povashiantajianajeroqueate, aatoqueate poguijatacojaijirotsi. Coramani noimojijaatimpigueti cameetsa paajiaavaquena intati teequea pimanintenaji. <sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacagueta teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatimoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>14</sup> Nashinoncajamajavetacaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea patsiperejacocaro intati. Piquemisantajiaavaque-naquea manaquea piquejetacaajiavaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Coramani pishinevaejianacaquea noconoajiaquempigueti. Noncantajiaquempimeguetiquea “Pojoquenaroshiatsi poquia”, pinquitsorejaquenarome

pojocajiaquenaromequea. ¿Quero ocotacani  
imaica teequea pishineventajajenaji?  
**16** Notsatacaamajajiaquempitari iroomajatatsica.  
Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajaquea?

**17** Iriraqueate itsipa caquinteja manatarite  
intintajiaquequea povashiantajianajenaquea  
aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea  
intintajiacaca intsatacayaquempiquea  
itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji  
pishineventajiaquempariniji pinqueje-  
jianaquempariequea. Irootaquequea  
yoguishinejantamampeajiaquempica.

**18** Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti  
itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea  
cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea  
yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea  
namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero  
notsatacayaquempigueti, cotanquitsiquea  
imaica nochoocaquegueti osamani jac pimaisan-  
tajianajanaquea. Aatomesano piquejejiga  
imaica, nonintavecatarite picancaniquea  
pishineventajiaquenaquea. **19** Nirijanijate,  
naatimpaquea natsipeventajiaquempiquea  
aisa, nonintamajataquetarite namenajaquempi  
pinquejemajajiaquempariequea Quirishito,  
caavijiqueate natsipeventajiaquempi  
quejecaquea atsipetagueti manquigarentsi  
ovoacotigueti. **20** Nonintavecacea imaica  
nonchoocaqueme aviatimpajiaqui anquenquet-  
satavacaquaempa, nontsaqueroniji queroca  
ococani piquejetantanajaca.

*Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguena jate aviatimpajia nintajiat-sica pinetsanajia queroqueate itioncana queca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocan queca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti choo quea mavite irijanite Averaame, aparo quea ashi iroatimpa ashincaca iman-quigare majaca, choo quea itsipa ashi iroatimpa imanquigare majaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Irira quea irijanite ovo queca yashintajitaca manaquea ivo que iroorijite inintashitacari caquinte, cotan quitsiquea irira irijanite ovo queca teeca irashintajitemparoji ivo que irooriji riota que icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocaqueeneri Averaameni.

<sup>24</sup> Choo quea oshia ca antacaca ocatica, ora quea manqui garentsijia oshia ca antacarotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaro Agare voa querica chaajanquirijia peajian quitsineca yashintajitaca. <sup>25</sup> Ora quea Agare ocantacota quero otsempii Shinai choo catan quitsica Aravia qui, aisa ocantacota quero Jerosare choo catan quitsica imaica, maasano tari jorio jia ipomerentsiventajia ve-tacaro itioncacotana queca Moishishini irinet-sanajia querero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotan quitsi aa tempajia aro guenti aquejeji acari ochoviquijiana queca imanquigare majaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocantacota que otsipa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncana queca Isaiashini ocanti: Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca

pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite,  
imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanaquetari                      pinchoviqui-  
jianaqueca,  
iranaamajajianaqueriqueate                      onchoviqui-  
jianaqueca pomperare irijanintacaacaca  
manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsaroventarijiate,                      aatimpajia  
quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacajitarite  
Aapani Irioshi quejetaca icanquerica  
Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite  
voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa,  
icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaqueca  
Sara yagavejacaquerogueti Ishire Aapani  
Irioshi. Arigueate iquejejiacariqueate imaica  
netsanajiaqueroca itioncanaqueca Moishishini  
icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajici-  
acaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate  
¿quiero ocanque Tionarentsi? Ocantiquea:  
“Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica  
omperarentsi ontsipatanaquempariqueate  
irijanite. Iriganite omperarentsi aatotarite  
itsipatashitimataritsi irijanite manquigarentsi  
teeca iromperaperaajitemparoji irashintaquem-  
parogueti yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaroventarijiate, teequea  
iro choviquitajine omperarentsi, oquejevequea  
irooqua choviquijiacaji teeca iromperaperaa-  
jitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi canta-jiatsica: “Pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguiapauquijacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajajirotsi omperaperaajavetacajica, mananijite anchoocatashijajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajavetaquempica. <sup>2</sup> Naroguentiquea Paavoro tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajaviaqueroja noncamantajiaquempica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempagueti pijiquegueti irooqua irishetantajempiroca Aapani Irioshi pigovaeguishere—pinquejejiaquempagueti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguempi.

<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijijueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaqueca Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijijueriquea.

<sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini iroonijite irimeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintsipajajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueji incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquenaquea oncoramanitapoajegueti, incameetsamajajajena iramenajiaquenaquea quejetaca tee noncovaeguishetimajiguempaji. Irioquea

agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naventacaritarite. <sup>6</sup> Arimajagueti aquemisan-tamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iquenquejacotiro aricaca atotsaiquimashijiaca aricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajajiaqueri. Anquemisantama-jajiaquerigueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisan-tamajajiavecaroquea iroomajatatsica. Ariquea iticaajitavaquempi irootaquequea povashiantantajianacaroca. <sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajaiguempine Aapani Irioshi, iriguen-titarite cajemajiaquempiquea iroaqueragueti.

<sup>9</sup> Icantajitiquea: “Onconoaqueemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose.” Arikeate iquejejiaca caquinte inchooaqueguetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonoro.

<sup>10</sup> Naatimpaquea notsaqueriquea Amajirote, irioquea amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Napitsaroventarijiate, naatimpaquea arimegueti nocancanimegueti noncanqueme intotsaiquimashitacaantajiaquempaquea maasano inquejetantajianaquemparica joriojia, aatomequea icatsimajiganame nogonorojia joriojia, aisa aatomequea icatsimatimentajiga-narome notsavetanquerigueti Quirishito imeto-

javentacajigueti coroshiqui. <sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereajiaquempica cantajiatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

*Arigueti pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapoja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsaroventarijate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshiajiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquea picantajiguitsi: "Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca opajitapae noninqueca naatimpa." Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pamitavacaajiaquempa intati. <sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaaquerigueti Moishishini: "Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa." Pinquejetacaajiaquemparogueti imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaaquerica. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatsimatava-cajianaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaacagueta. Inchiquiojisanoja pitsinampirejavacajaianacatsijate aatoquea pitsipatavacaaja.

*Pinquemisantamajajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pinco-guitempanija pinquemisantamajajiaquerijate

Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquem-pica. Pinquejejiaquempagueti imaica aatoquea pipeacajajaa pinintagushejiguica aviatiempajia.

<sup>17</sup> Choocatarite covaeguishetacaacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentiquea inintaque ancomajamajajiaquempa, irootaquequea ampeaceaajiaquempagueti anintagushejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiritsi iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apeacajaijaatsi anintagushejiaqueca aatimpajia.

<sup>18</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooqua patsipeven-tajijaatsi pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajigurotarite yantagushejiguica irirajia quemisantaqueroca inintashiguevetacaca: yoashijigiro teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishejiaca intati, yantagushejiaquerogueti teequeate impashiventacaguemparo.

<sup>20</sup> Itsaroventajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajgui, icatsimatantajgui, yan-tashitantajiga, icatsimatacotsitntaguetiro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavaca-jiaguempaji manaquea itsinampirejavacaajiaca intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajgui, ishinquijiga, aisa iconoajiavaqueroquea yantagushejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejejiaquerroca imaica aato yoajogui

ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajacajigueti Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiacaquea, ashinevaejiacaquea, teequea ashoshoguitejiajempa, manaquea atsperejacojiaca intati, apintsatantajianacaquea, acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oaquero acanqueca.

<sup>23</sup> Aisa aquemisantacojiacaquea intati teequea ampigatantajiguempaji, aisa atampishitashigue-taqueroquea taacagueti opajitapae. Teequea incantimentajitajiroji anquejejiaquempaqueate imaica. <sup>24</sup> Iriraqueate tsaroventamajajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajiavecaca, irootaquetari teeca irtantajiajemparoji.

<sup>25</sup> Ichocashirentajacajigueti Ishire Aapani Irioshi itsatacaa jitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote anquemisantamajajianaqueriquea anetsanajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanatantajiaquequeate.

## 6

### *Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsaroventarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti pigonoro ipeacaaca covaeguisherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite impishonquimentanajeronijite, cotanquitsiquea

inchiquiojia picatsimajiguiritsi, manaquea pincavintsajeriquea. Ariquea pamenama jajaquempaquea aatonijite piquejejianaca aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa.

<sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquea pintampishitashitimentajiaqueronijite covaeguishetacaaantsica. Pinquejejiaquempagueti imaica jac pinetsanajiaqueroquea itsatacabajacajica Quirishito. <sup>3</sup> Choocagueti teeca iranaantimateji cotanquitsiquea iramenaquempagueti ijiqueji caaviji yanaantaque, irisatiquea amatavijaatsi. <sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpajia, pamenajiaquempaguetiquea picomajamajajiaca aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiquegueti panaaqueri itsipa. <sup>5</sup> Maasanojiatari inchiquojitsitarite iquejetaca iriatimpa yantajiguigueti irooca cameetsatatsica irooca covaeguishetatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantaji aquempiquea ancavintsajajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiquojitaja pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iraavaje. <sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashigueta, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaeguisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintagueta Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea

iraavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incogitempani iranijaguiteni.

<sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatogueti aperajiga anquejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanaqueri apitsaroventarijiate tsaroventajiacarica Quirishito.

### *Iteroncajanajinirigueti icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaque-mpiroca ocatica. Irootaque pintsantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaquerogueti nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajiatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquemparigonororojia joriojia. Yamenajiaquetari incantajiaequeempagueti: “Iriguentequea anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui”, manaquea irantsipetacajaquempariquea incatsimajiaqueri. Irootaquequea icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa. <sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajiatsica teequea arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea iraventantajianaquempaca iramenajiaquegueti

yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaaji-aquemquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpajia pitsinoqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea nonintejji naventacotempaji, irooqua noshineventamajataca imetojaventacajigueti Amajirote Jeso quirishito coroshiqui, teequea noshineventajemparoqua maasano ishineventaguishetacaca quepatsipaequitica, quejetacaquea mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji nonquenquejague-tajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquemparigueti Quirishito Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitaquempa irooca aato, iroguen-tiquea icoacotaca iroquerashirentajianajaji. <sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocatica, noninque Aapani Irioshi inchoocatacaa jiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea yashintamajajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereajitaquena ipigapigajiquena, choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroitimentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, noninquequea incavintsajajiaquempi Amajirote Jeso quirishito pishirequi. Ari oncoquempa.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani  
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote  
Jesoquirishito**

**New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Caquinte

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-ccef224c4988